

### 從賽會中融合人文鄉土 創造運動與文化雙贏

林政弘：  
●一般大眾可能認為藝術文化與運動不會有交集，其實兩者兼容並蓄。  
古希臘運動會中燃聖火儀式都由女祭司來執行，而我國民間龍舟賽源於紀念詩人屈原，運動與宗教、文化密不可分。  
奧運創始者古柏丁說：「運動是人類身心最完美的呈現」，把人類的精神之美於運動中呈現出來，亦是藝術文化

的表現。  
近幾年體委會極力發揚民間傳統體育或原住民體育，就是要民眾感受到運動與文化是連結的，如划龍舟、玩陀螺、舞獅等民俗活動，目的在於希望民眾在從事西方運動之時，不要忘記自己的文化運動。  
除了發揚民俗運動，體委會也在國內運動賽會時，盡量鼓勵縣市結合人文產業，培養愛鄉土的新觀念。盼今後能在大

型賽會時與文建會合作，把台灣文化特色在賽事中呈現出來，結合民間與官方文化部門力量，才能創造運動與文化彼此互利的雙贏局面。  
最近我看民生報報導一位建築大師曾說，「一本不好的書或不悅耳的音樂，我可以拒絕，但醜陋的建築，我卻沒辦法不看到」，希望日後台灣的體育建築是能提供視覺享受，也能成為公共藝術，場館周邊有雕塑公園、藝術廣場，周圍或內部空間都能提供藝術創作展示，成為交心的場所。

### 運動應與民俗相呼應 呈現民族性 保存精神層面

吳炫三：  
●我常到礦坑寫生，礦工的世界裡流行一句話：「世上有兩種人，一種雖然已經葬了，但還沒死；另一種已經死了，只是還沒葬罷了。」  
體力對國力相當重要，古羅馬為何滅亡，就是因為當時大家都很有錢，不重視體育，都花錢請別人當兵，終走上滅亡之途。以前中國人被稱為東亞病夫，我到成功嶺訪問，發現整期

學員只有三、四人能通過體能測驗，這種情況令人憂心。  
體育運動和藝術文化關係密切，奧運的五環標誌便是一位藝術家所設計，選手服裝的設計也是種藝術，如何將國家的民族性表現出來，是門學問。  
我在希臘、羅馬看到很多頗具藝術特色的運動場館，反觀我國卻沒有可提升精神層面的藝術性雕塑或圖騰。另外，以前看少棒時，觀眾敲鑼打鼓相當熱鬧，曾幾何時已變成美式的啦啦隊模式，我認為，精神層面的文化保存其實也很重要。  
運動如何跟藝術文化相輔相成？例如可以舉辦和媽祖遶境活動相結合的競走比賽，或者和宜蘭搶孤、划龍舟、原住民的狩獵等民俗活動相呼應。  
國內知名運動員紀政、楊傳廣等人對國家有很大的貢獻，會讓他們成為郵票或錢幣的主角，從精神層面上植入老百姓心理，葡萄牙一位女將拿到奧運馬拉松冠軍後，該國錢幣便採用她的肖像，這是一種無上榮譽。

### 配合運動會辦博覽會 帶動文化交流和促進觀光

倪再沁：  
●最近幾年來，不論政府與建捷運車站、大樓廣場時，焦點都在公共藝術的話題上，其實這就是所謂社區整體營造，整合社區資源創造新力量。  
在國際間，很容易就可看到各國藉體育賽事宣揚文化實力與藝術創造力，如世足賽有三大男高音演唱，期間有聖羅蘭服裝秀及相關藝術、雕塑的展覽，就是文化與體育的最好結合。我私下常問藝術家最常欣賞的運動，答案是相撲，因為藝術界人士比較注意細微的東

西，相撲就是與日本文化結合度很高的運動。  
因此我們必須從體育的文化產業、文化的體育產業角度去思考，才能使藝術成為提升體育對生命品味的最佳媒介。  
台灣的體育向來與文化結合的部份不多，而體育場館興建也未將藝術融入其中，因此無法舉辦奧運等大型運動會，或許可轉換到國內小型運動會上，落實運動文化結合的理想。我建議省縣市美術館將展覽配合運動會變成博覽會，能帶動人潮、推銷體育，還有文化交流，同時也促進觀光事業。  
日後興建任何球館時，可以留下空間作成史料館，如籃球設立名人堂、博物館，還有圖書、資訊、物品展示。



### 奧林匹克藝術大賽 作品遴選簡章備索

【記者賴麗櫻／報導】明年奧運除了各種激烈的動運競賽，也舉辦藝術大賽，讓全球愛好運動和藝術者一展身手；我國代表的遴選工作即將開始，簡章在中華奧會備索中。  
不論是藝術系學生、體育選手或一般民眾皆可報名，只要能展現奧林匹克運動、冒險、力與美的精神，雕刻或平面作品都可以，七月十五至三十一日之間收件；各類作品前三名各得獎金二十萬元、十五萬元和十萬元，除了可代表我國參賽外，獲首獎者另由中華奧會安排前往雪梨參觀奧運會。  
奧運藝術大賽是從第五屆開始列入，到一九四八年第十四屆奧運會因缺乏客觀的評分標準而中止，改成藝術展覽與表演，以維持奧運文化的傳統與氣質。凡參加者都能得到精美的亞運紀念筆，報名洽：(02) 2775-7010 中華奧會。

### 運動沈澱為文化 也是傳承

吳中立：  
●體育運動和藝術文化本身，單獨而言都不夠完美，最好能相輔相成。我們常說生活等於文化，而運動又是生活的一部分，換言之，運動也是種文化，不管從實務或理念上結合都很好。  
以青少年流行文化為例，NBA、美式足球風潮東漸，許多小孩雖不見得會說英文，但對NBA有興趣者，談起自己喜歡的球隊和球員，卻侃侃而談，成為生活中的一部分。  
運動的目的在追求更好的生活品質，量得到滿足後，質的

提升得從藝術方面來體現。簡而言之，改善身、心不均衡最好的方式，就是藉著運動和藝術文化，調整身體、心智的失衡狀態。  
運動和藝術追求真善美的本質相同，是可以一分二，二合一的，事實上，民俗中便有很多是透過體育來呈現，其中能流傳的，經沈澱後就變成文化的一部分，也就是我們所謂民俗體育。  
談到體育館的建築，在法國，建築師的執照是由文化部長核發，事實上，很多文化的保存也是透過建築，因此，與

▲法國主辦世界盃足球賽時，邀請世界各國藝術家共襄盛舉，是運動和藝術結合的典範，這是吳炫三入選的作品。

建體育館、文化中心時如何營造公共藝術空間，相當重要，文建會願意配合做軟體的工作。  
文建會有句口號：「鄉鄉有展點，鎮鎮有文化，村村有藝術，里里有活動。」在食衣住行育樂中，體育可算是育，也是樂，以靜態的方式將動態的體育保存下來，也是傳承的一種方式。

康好油  
報 3660元  
花油  
Health & Life  
健利生  
極品茶花油

## 運動結合藝術 應求雙向互動

鄭虎：

●古代在希臘舉行的奧林匹克運動會，是為了紀念宙斯神而舉辦的，本身就是文化、宗教以及運動競技的結合體，因此，除了運動比賽外，還有雕刻、詩歌等藝術活動，後來因為商業氣息過重，才被取消。

到了一八九六年古伯丁創辦首屆現代奧運時，出發點放在政治的考量，文藝氣息淡薄，法國及美國主辦奧運時雖曾和博覽會相結合，但並不成功，反而使運動被看淡了。

墨西哥奧運則是體育運動與藝術相結合較成功的一次，當時邀請各國民俗樂團前往表

演，我國亦派團共襄盛舉。

其實，很多的運動例如水上芭蕾、滑冰、體操等，都是結合音樂、文化等藝術的運動。

時勢所趨，大型運動會的商業、政治氣息愈來愈重，點聖火等儀式只是聊備一格，藝文氣息愈來愈淡，大家應該體認到，光是運動並不能使身心得到平衡。

我認為，體育與藝術文化結合是雙向、互動的，今後舉辦大型運動會時，可考慮舉辦運動攝影展、美術展等，或安排地方戲曲的演出等，文建會也可透過舉辦運動陶瓷展等方式，把運動帶到藝術文化的範疇。

## 從賽會中融合人文鄉 創造運動與文化

林政弘：

●一般大眾可能認為藝術文化與運動不會有交集，其實兩者兼容並蓄。

古希臘運動會中燃聖火儀式都由女祭司來執行，而我國民間龍舟賽源於紀念詩人屈原，運動與宗教、文化密不可分。

奧運創始者古柏丁說：「運動是人類身心最完美的呈現」，把人類的精神之美於運動中呈現出來，亦是藝術文化

的表現。

近幾年體委傳統體育或原要民眾感受到結的，如划龍獅等民俗活動民眾在從事西要忘記自己的

除了發揚民也在國內運動勵縣市結合人鄉土的新觀念

## 配合運動會辦博 帶動文化交流和促進

倪再沁：

●最近幾年來，不論政府與建捷運車站、大樓廣場時，焦點都在公共藝術的話題上，其實這就是所謂社區整體營造，整合社區資源創造新力量。

在國際間，很容易就可看到各國籍體育賽事宣揚文化實力與藝術創造力，如世足賽有三大男高音演唱，期間有聖羅蘭服裝秀及相關藝術、雕塑的展覽，就是文化與體育的最好結合。我私下常問藝術家最常欣賞的運動，答案是相撲，因為藝術界人士比較注意細微的東

西，相撲就是

度很高的運動

因此我們必產業、文化的思考，才能使育對生命品味

台灣的體育

的部份不多，

也未將藝術融

法舉辦奧運等

許可轉換到

上，落實運動

想。我建議省

覽配合運動會

帶動人潮、推

交流，同時也

日後興建

留下空間作

設立名人堂、

書、資訊、物



## 展現力與美 硬體要充足

廖裕輝：

●眾所皆知，在申辦奧運的條件中，政治因素影響最大外，硬體設備充足與否也是要件。

國內體育實力不好，是因多年來我們太過重視技術的培養，忽略美的層面的努力。運動是力與美的展現，一如奧運「追求更快、更高、更美」如巴西森巴舞聞名世界，那舞蹈的熱力與特色融入足球中，使巴西足球已不只是運動，而是文化的展現。

去年全國舞獅比賽辦得很精采，有幾千隊參加，像舞獅、龍舟這些民俗運動，政府單位

應鼓勵。如今年底鴻禧球場張秀政先生舉辦的約翰走路精英高球賽，民間與政府可以攜手合作，設法趁此國際性比賽展現台灣文化的精緻面。

我建議體委會，於中運會、全運會等運動會的申辦過程中，要將政治因素撇除，除評估縣市的舉辦能力外，要將申辦縣市能否展現文化與藝術的能力列為選拔重點。

其次在運動場館興建上，周邊相關設施要搭配展覽館，讓藝術文化與體育結合，透過教育與宣傳，將文化藝術融入體育中，是我們要努力的方向。

### 看好報 吃健康好油

支付一年期民生報 3660元  
送健利生芥花油

2公升裝，四瓶

- 來自加拿大西部最好的芥花籽精煉而成。
  - 在高級食用油中，芥花油所含的不飽和脂肪酸含量最高，膽固醇最低。
  - 多元不飽和脂肪酸含量高達78%，可增加肌肉收縮力，對心臟血管有保護作用。
  - 金百利公司原裝進口，充氣包裝，品質穩定不易變質。
- ※預付一年期民生報費3660元(含贈品運費)，贈健利生芥花油4瓶。  
訂報機號05906118戶名民生報，註明贈品名稱，老訂戶預付加註送報單位資料，約25天寄達贈品。  
訂報洽詢：(02) 27663159、(02) 27681230-2830 民生報



## 運動

吳中立：

●體育運動，單獨而言好能相輔相成等於文化，而一部分，換言之文化，不管配合都很好。

以青少年NBA、美式足球多小孩雖不見對NBA有與喜歡的球隊而談，成為運動的目的活品質，量